

UFFICIO ACQUISTI

SERVICESTELLE EINKAUF

DETERMINA A CONTRARRE

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Affidamento della fornitura di finestre nell'edificio ex Dogana

Vergabe der Lieferung von Fenstern im ex Zoll-Gebäude

IDO 9085 – PIS P016305

CIG ZCA36E499D

CUP I59J21019990003

Il responsabile unico del procedimento (RUP),

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV),

Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;

Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: sostituzione delle finestre al 4° piano dell'edificio dell'ex Dogana; L'edificio dell'ex dogana in Sparkassenstraße 21, a Bolzano, è stato messo a disposizione della Libera Università di Bolzano per uso ufficio con contratto di concessione n. 24794 del 31/10/2017 e all'inizio del 2021, nel corso dell'esecuzione del 1° lotto di un programma di costruzione tramite l'Autorità edilizia della Provincia Autonoma di Bolzano (proprietaria), l'edificio è stato parzialmente ristrutturato con fondi di Unibz al fine di ottenere il permesso d'uso e di ospitare diversi uffici per i dipendenti di Unibz; nel secondo lotto di costruzione, si prevede di collegare l'ex edificio doganale con l'adiacente edificio principale su ogni piano e di ristrutturare il sottotetto per ospitare ulteriori spazi per uffici; tuttavia, poiché l'esecuzione del secondo lotto di costruzione non è ancora prevedibile in termini di tempo, ma Unibz ha urgentemente bisogno di più uffici a seguito dell'attivazione di 3 nuovi corsi di laurea a partire dall'anno accademico 2022/2023 e vuole evitare ulteriori immobili in affitto, Unibz intende ora allestire alcuni uffici anche nel sottotetto dell'ex edificio doganale e ciò richiederà alcuni lavori di adattamento, che possono essere coordinati direttamente dal Facility Management; questi lavori di adattamento saranno ovviamente presi in considerazione nella preparazione del progetto di attuazione del 2° lotto di costruzione (vedi allegato "Anpassungsarbeiten im Dachgeschoss des Gebäudes "ex Zoll" unibz, Sitz Bozen"); al 4° piano dell'edificio "ex Zoll" le vecchie finestre non più ermetiche devono essere sostituite da nuove finestre con un'isolazione adeguata; è stata effettuata

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: Austausch von den Fenstern im Gebäude ex Zoll, im 4. OG; das ehemalige Zoll-Gebäude in der Sparkassenstraße 21, in Bozen, wurde mit Konzessionsvertrag Nr. 24794 vom 31.10.2017 der Freien Universität Bozen für Büro Zwecke zur Verfügung gestellt und Anfang 2021 wurde das Gebäude im Zuge der Ausführung des 1. Bauloses eines Bauprogrammes über das Bauamt der Autonomen Provinz Bozen (Eigentümer) mittels Geldmittel der Unibz teilweise saniert um die Benutzungsgenehmigung zu erhalten und mehrere Büros für Mitarbeiter der Unibz unterzubringen; im 2. Baulos wäre vorgesehen das ehemalige Zollgebäude mit dem danebenliegenden Hauptgebäude in jedem Stockwerk zu verbinden und das Dachgeschoss zu sanieren um weitere Büroräumlichkeiten unterzubringen; da allerdings die Ausführung des 2. Bauloses zeitlich noch nicht absehbar ist, die Unibz aber infolge der Aktivierung von 3 neuen Studiengängen ab dem akademischen Jahr 2022/2023 dringend weitere Büros benötigt und zusätzliche Mietobjekte vermeiden will, sollen inzwischen auch im Dachgeschoss des ehemaligen Zollgebäude von der Unibz einige Büros eingerichtet werden; hierzu sind einige Adaptierungsarbeiten notwendig, welche direkt vom Facility Management koordiniert werden können; diese Adaptierungsarbeiten werden natürlich bei der Erstellung des Ausführungsprojektes für das 2. Baulos berücksichtigt (siehe Anlage „Anpassungsarbeiten im Dachgeschoss des Gebäudes "ex Zoll" unibz, Sitz Bozen"); im 4. Stock des „ex Zoll" werden die alten undichten Fenster durch neue Fenster mit einer angepassten Isolationsklasse ausgetauscht werden;

un'analisi di mercato e delle 5 aziende contattate (EURO TÜREN GmbH, EUROFENSTER di Zanini M. & Feller M. SNC, INTERNORM SRL, HEISS FENSTERBAU GmbH e SÜDTIROL-FENSTER GmbH), solo la ditta EURO TÜREN GmbH ha presentato un'offerta valida entro i termini richiesti; la valutazione della singola offerta ha dimostrato che EURO TÜREN GmbH è in grado di soddisfare i requisiti di qualità e di tempo di consegna richiesti e che non supera il prezzo di riferimento; le consegne e i servizi forniti da EURO TÜREN GmbH finora sono sempre stati corretti e adeguati; pertanto, l'azienda viene incaricata della consegna e della sostituzione delle finestre al 4° piano dell'ex edificio doganale (vedi allegato "Dringlichkeitserklärung");

Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: *"Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale"*;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 punto a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 2 L.P. 15/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 LP 16/2015 in c.d. con l'art. 36 comma 9bis del D.Lgs. 50/2016, avverrà con il criterio del prezzo più

es wurde eine Marktanalyse durchgeführt und von den 5 angeschriebenen Firmen (EURO TÜREN GmbH, EUROFENSTER di Zanini M. & Feller M. SNC, INTERNORM SRL, HEISS FENSTERBAU GmbH e SÜDTIROL-FENSTER GmbH) hat lediglich die Firma EURO TÜREN GmbH ein gültiges Angebot im erforderlichen Zeitrahmen abgegeben; die Auswertung des einzigen Angebots ha ergeben, dass die Firma EURO TÜREN GmbH die erforderlichen Lieferzeit und die Qualitätsansprüche einhalten kann, sowie den preislichen Rahmen nicht überschreitet; die bis heute erbrachten Lieferungen und Leistungen der Firma EURO TÜREN GmbH waren stets korrekt und angemessen; daher wird diese mit der Lieferung und dem Austausch der Fenster im 4. OG des ehemalige Zollgebäude beauftragt (siehe Anlage „Dringlichkeitserklärung“);

Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: *„Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt“*;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Punkt a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00);

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 iVm Art. 36 Abs 9bis des GvD 50/2016 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt

basso;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), nel quale è stato quantificato il costo per la sicurezza pari a € 197,00 + IVA;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;

Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
EURO TÜREN GMBH	08/06/2022	€ 9.828,91
INTERNORM ITALIA SRL	-	Nessuna offerta / Kein Angebot
HEISS FENSTERBAU GmbH	-	Nessuna offerta / Kein Angebot
SÜDTIROL-FENSTER GmbH	-	Nessuna offerta / Kein Angebot
EUROFENSTER DI ZANINI M. & FELLER M. SNC	-	Nessuna offerta / Kein Angebot

Ritenuto il preventivo della ditta EURO TUEREN GMBH rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P016305	€ 11.991,27

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 D.Lgs. 50/2016;

DETERMINA

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui

wird;

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

es wurden Risiken festgestellt, weshalb das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) erstellt wurde. Darin sind die Kosten für die Sicherheit mit € 197,00 zzgl. MwSt. beziffert;

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:

Festgestellt, dass das Angebot der Firma EURO TUEREN GMBH den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 42 des GvD 50/2016 besteht;

VERFÜGT

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten

sopra alla ditta EURO TUEREN GMBH per l'importo di € 9.828,91 IVA esclusa oltre € 197,00+IVA per il costo per la sicurezza per rischi interferenziali;

Gründen für € 9.828,91 zzgl. MwSt. und € 197,00 zzgl. MwSt für Sicherheitskosten für Interferenzrisiken an die Firma EURO TUEREN GMBH zu vergeben.

Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.

Art. 32 des LG 16/2015 findet Anwendung.

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP utilizzando l'elenco telematico.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses.

Bolzano/Bozen, lì/am 28.06.2022

II RUP/Der EVV

Dott. Peer Michael

AN Einkaufsbüro Michael Peer	Protokoll	
	Objekt Notwendigkeitserklärung	
	Verantwortliche(r)	
	Bereich Facility Management	Ort und Tag (Erstellung) Bozen, 24.06.2022
	Protokollführer(in) Roman Schwienbacher	
Anpassungsarbeiten im Dachgeschoss des Gebäudes „ex Zoll“ unibz, Sitz Bozen		

Das ehemalige Zoll-Gebäude in der Sparkassenstraße 21, in Bozen, wurde mit Konzessionsvertrag Nr. 24794 vom 31.10.2017 der Freien Universität Bozen (Unibz) für Bürozwwecke zur Verfügung gestellt und Anfang 2021 wurde das Gebäude im Zuge der Ausführung des 1. Bauloses eines Bauprogrammes über das Bauamt der Autonomen Provinz Bozen (Eigentümer) mittels Geldmittel der Unibz teilweise saniert um die Benutzungsgenehmigung zu erhalten und mehrere Büros für Mitarbeiter der Unibz unterzubringen.

Im 2. Baulos wäre vorgesehen das ehemalige Zollgebäude mit dem danebenliegenden Hauptgebäude in jedem Stockwerk zu verbinden und das Dachgeschoss zu sanieren um weitere Büroräumlichkeiten unterzubringen.

Da allerdings die Ausführung des 2. Bauloses zeitlich noch nicht absehbar ist, die Unibz aber infolge der Aktivierung von 3 neuen Studiengängen ab dem akademischen Jahr 2022/2023 dringend weitere Büros benötigt und zusätzliche Mietobjekte vermeiden will, sollen inzwischen auch im Dachgeschoss des ehemaligen Zollgebäude von der Unibz einige Büros eingerichtet werden.

Hierzu sind einige Adaptierungsarbeiten notwendig, welche direkt vom Facility Management koordiniert werden können. Diese Adaptierungsarbeiten werden natürlich bei der Erstellung des Ausführungsprojektes für das 2. Baulos berücksichtigt.

Für das Protokoll

Facility Management

Roman Schwienbacher

Dringlichkeitserklärung

Datum: 16-06-2022

Absender	Facility Management – Sergio Pallaoro		
Empfänger	Michael Peer – Einkaufsbüro		
	Seiten inkl. Deckblatt	01	

Betreff: Austausch der Fenster im 4. OG des ehemaligen Zollgebäude (BZ-I), Sitz Bozen

Das „ex Zoll“ Gebäude in der Sparkassenstrasse 21, in Bozen, wurde 2021 teil-saniert und der unibz in Verwahrung gegeben. Einige Etagen sind schon besetzt und nun soll auch das 4.OG saniert und bezugsfertig gemacht werden. Dazu sollen unter anderem die alten undichten Fenster durch neue Fenster mit einer angepassten Isolationsklasse ausgetauscht werden.

Es wurde eine Marktanalyse durchgeführt und von den 5 angeschriebenen Firmen hat lediglich die Firma *Eurofenster* aus Natz-Schabs ein gültiges Angebot im erforderlichen Zeitrahmen abgegeben.

Die Auswertung des einzigen Angebotes hat ergeben, dass die Firma *Eurofenster* die erforderlichen Lieferzeiten und die Qualitätsansprüche einhalten kann, sowie den preislichen Rahmen nicht überschreitet. Die bis heute erbrachten Lieferungen und Leistungen der Firma *Eurofenster* waren stets korrekt und angemessen. Daher soll diese mit der Lieferung und dem Austausch der Fenster im 4.OG des ehemaligen Zollgebäude beauftragt werden

Leiter Facility Mangement
Roman Geom. Schwienbacher